

URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE
STATISTICAL OFFICE IN ZIELONA GÓRA

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
LUBUSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
LUBUSKIE
VOIVODSHIP**

SIERPIEŃ
AUGUST

2007

ZIELONA GÓRA, WRZESIEŃ 2007
ZIELONA GÓRA, SEPTEMBER 2007

URZĄD STATYSTYCZNY w Zielonej Górze

65-954 Zielona Góra, ul. Spokojna 1, tel. Sekretariat 068 322 31 12
fax 068 325 36 79, <http://www.stat.gov.pl/zg>

ZESPÓŁ REDAKCYJNY

Przewodniczący

Roman Fedak

Z-ca przewodniczącego

Krystyna Motyl

Członkowie

Wioletta Bielecka, Ola Gucia, Ewa Borzymowska, Teresa Sokołowska,
Bogusława Kołeczek, Anna Miśkiewicz, Ewa Czapka

Projekt okładki

Sylwester Jabłoński

EDITORIAL BOARD

President

Vice-president

Members

Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódzkiej Policji, Lubuskiego Oddziału Straży Granicznej oraz opracowania własne przygotowane przez zespół pracowników w składzie:

Elżbieta Adamska, Marlena Broll, Maria Cierniak, Marzena Kaczor, Elżbieta Kaliszewska, Edyta Leśniarek, Bożena Pieńkowska, Sławomira Raczyńska, Małgorzata Sadowska, Anna Szczęśniak, Małgorzata Szylderowicz, Jolanta Szczurko.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

To compile the „Bulletin...” were used materials of the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police Headquarters, the Lubuski Department of Border Guard and own elaborations prepared by staff team consisting:

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	(#)	–	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
Linia	—	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów. <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods.</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>	m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam ³	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

ISSN 1509-1147

URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE

65-954 ZIELONA GÓRA, ul. Spokojna 1

Kontakt: *Contact:* tel. 068 322 31 12; fax 068 325 36 79

Adres w Internecie: *Internet address:* <http://stat.gov.pl/zg>

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica			Strona
<i>Table</i>			<i>Page</i>
x	Uwagi ogólne	<i>General notes.....</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological notes</i>	9
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		<i>SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS</i>	
1.	Wybrane dane o województwie	<i>Selected data on voivodship.....</i>	16
PRACA		<i>LABOUR</i>	
2.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	19
3.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	22
4.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	25
5.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market.....</i>	26
WYNAGRODZENIA		<i>WAGES AND SALARIES</i>	
6.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	27
CENY		<i>PRICES</i>	
7.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	30
8.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	<i>Average market-place prices received by farmers ...</i>	31
9.	Relacje cen w rolnictwie	<i>Price relations in agriculture</i>	31
MIESZKANIA		<i>DWELLINGS</i>	
10.	Mieszkania	<i>Dwellings.....</i>	32

Tablica		Strona
<i>Table</i>		<i>Page</i>
<div> <div>PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ</div> <div>NATIONAL ECONOMY ENTITIES</div> </div>		
11.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i> 33
<div> <div>ROLNICTWO</div> <div>AGRICULTURE</div> </div>		
12.	Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i> 34
<div> <div>PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO</div> <div>INDUSTRY AND CONSTRUCTION</div> </div>		
13.	Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i> 35
14.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of major products by PRODCOM</i> 38
15.	Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i> 40
<div> <div>HANDEL</div> <div>TRADE</div> </div>		
16.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity . . .</i> 41
<div> <div>WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH</div> <div>SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS</div> </div>		
x	Podział administracyjny województwa	<i>Administrative division of voivodship</i> 43
17.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2007 r. . .	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2007</i> 44
18.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–VIII 2007 r.	<i>Dwellings completed in period I–VIII 2007</i> 45
19.	Podmioty gospodarki narodowej w 2007 r.	<i>Entities of the national economy in 2007</i> 46

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorców zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybnictwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled by European Communities EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self - government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;

4) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;

5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*.”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrągleń – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

3) *data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

4) *data on procurement of agricultural product:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. Zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. *The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities ; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

8. *The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.*

9. *Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.*

10. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.*

11. *Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.*

12. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*.”.*

13. *Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.*

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA”, oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem “Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.

17. In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building constructions; civil engineering	building of complete construction or parts thereof; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
plyty pilśniowe	plyty pilśniowe z drewna lub pozostałych materiałów drewnopochodnych	fireboards	fireboards from wood or other wood derived materials

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)* zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnoza-trudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the „unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The „long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The „unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

The „unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

Unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population.

The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Do pracujących zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50 % dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za pracę wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwoty świadczeń bieżących oraz wyrównawczych za okresy wsteczne, nie obejmują natomiast wypłat świadczeń realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

Among the **employed**, are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work. Since the 1st quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and older (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group), in population aged 15 and older (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits comprise amounts of current benefits and compensatory benefits for preceding periods, however not include the amount of benefits paid arising out of international agreements.

9. Data on financial results of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Revenues from total activity include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*

- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).
The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;
- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;

- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

16. Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Górnictwo”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.”

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te uaktualniane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczy wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 16.1.

- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*

- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

16. Price indices:

- 1) *sold production of industry are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas and water supply".*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base "previous month = 100":*
 - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in "Construction" section. Price indices calculation is analogous in item 16.1.*

17. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2007 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Do 2004 r. źródłem informacji o cenach uzyskiwanych przez rolników była miesięczna sprawozdawczość korespondentów rolnych, którzy notowali również ceny uzyskiwane w bezpośrednich obrotach między poszczególnymi gospodarstwami. W związku z tym od 2005 r. dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

21. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzieli się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zaszczepienia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

22. Pogłowia zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

17. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2007) quoted in 209 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 6.4).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on market-places comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 market-places. Until 2004 information on prices received by farmers was collected monthly from agricultural correspondents, whose reports also included prices of products traded between farms. Therefore since 2005 data are not fully comparable with data in previous years. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

21. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

22. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

23. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

24. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

23. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.*

The value sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

24. *Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply", instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction" and concerns:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement.*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

25. *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

26. *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

27. *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE **SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS**

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. 10 ³	A	B			
2005 I–XII	1009,2	102,1	89,2	89,7	x	23,3	x	169
2006 I–XII .....	.	105,6	72,8	81,7	101,7	19,3	2603	126
2006 VIII .....	.	104,1	77,6	83,9	99,2	20,3	4051	104
IX	1008,6	104,4	76,1	83,5	98,0	20,0	4746	85
X .....	.	105,0	73,4	82,7	96,5	19,4	5030	108
XI .....	.	105,3	71,6	81,4	97,5	19,0	4305	83
XII	1008,5	105,6	72,8	81,7	101,7	19,3	2603	126
2007 I .....	.	105,4	75,0	80,2	103,0	19,6	3588	80
II .....	.	105,5	73,7	78,9	98,2	19,3	3677	64
III	1008,6	105,9	69,9	76,0	94,9	18,5	5356	46
IV .....	.	106,1	65,3	74,5	93,3	17,5	5454	38
V .....	.	106,2	61,0	73,5	93,5	16,5	5546	32
VI	1008,5	106,3	58,1	73,4	95,3	15,8	5130	27
VII .....	.	106,6	56,7	72,4	97,5	15,5	4792	34
VIII .....	.	106,8	54,9	70,7	96,8	15,0	5004	31

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 ³	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
2005 I–XII	99,8	104,8	x	2060,68	103,5	x	1009,25	102,8
2006 I–XII	104,9	105,1	x	2177,15	105,7	x	.	.
2006 VIII	106,2	107,5	100,7	2155,05	104,3	100,1	.	.
IX	106,5	107,5	100,3	2153,74	103,0	99,9	1083,96	107,7
X	106,7	107,9	100,1	2195,43	105,5	101,9	.	.
XI	106,7	107,5	100,1	2265,54	104,3	103,2	.	.
XII	106,9	107,8	100,1	2456,64	106,7	108,4	1090,54	108,1
2007 I	111,6	109,2	104,4	2199,17	107,0	89,5	.	.
II	112,0	109,3	100,4	2188,96	107,6	99,5	.	.
III	111,8	108,5	99,8	2354,00	110,0	107,5	1113,16	106,4
IV	111,5	107,6	99,7	2274,07	107,3	96,6	.	.
V	111,4	106,9	100,0	2309,62	109,7	101,6	.	.
VI	112,0	106,6	100,6	2381,94	108,4	103,1	1117,48	100,4
VII	112,0	106,3	100,0	2409,80	111,9	101,2	.	.
VIII	112,1	105,6	100,1	2430,09	112,8	100,8	.	.

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. e During a month. f Data on accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 I–XII	79,7	x	82,2	x	118,9	x	92,1	x
2006 I–XII	130,4	x	134,3	x	98,2	x	94,5	x
2006 VIII	130,0	109,7	135,6	112,3	87,5	99,7	105,3	106,3
IX	150,2	119,9	155,0	119,9	105,1	109,8	101,7	98,1
X	158,8	102,2	171,7	104,9	83,5	96,9	99,5	92,0
XI	168,6	106,7	174,2	105,4	95,8	95,0	98,3	92,9
XII	172,4	101,3	194,6	113,8	102,4	106,4	90,4	92,9
2007 I	168,6	106,6	198,7	111,9	106,7	95,1	91,6	96,6
II	170,5	102,5	171,4	91,4	102,1	104,4	100,6	104,7
III	165,7	99,3	172,7	106,7	100,0	100,8	99,1	102,4
IV	150,7	93,3	143,2	91,9	102,7	99,2	96,6	98,8
V	148,4	100,5	147,9	97,4	92,9	92,9	95,6	96,7
VI	131,1	93,3	153,5	99,2	86,0	98,9	101,4	111,7
VII	133,7	97,0	143,8	87,7	92,2	94,3	101,5	110,7
VIII	155,4	127,5	160,7	125,5	93,6	101,2	96,9	101,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen zestawu pasz ^a <i>Procurement pri- ces of pigs for slaughter to prices of fodder set ^a</i>
	w tys. t <i>10³ t</i>	A	B	w mln l <i>10⁶ l</i>	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2005 I–XII	77,7	107,6	x	98,7	113,0	x	7,0
2006 I–XII	81,5	104,9	x	92,4	93,7	x	5,0
2006 VIII	5,4	99,7	104,8	8,0	87,9	98,9	4,7
IX	5,9	119,9	108,8	7,9	91,3	98,7	4,7
X	6,2	127,0	104,6	7,7	91,6	97,9	4,4
XI	6,4	120,7	103,1	6,6	88,8	85,7	4,3
XII	5,1	91,9	79,9	6,2	86,3	93,9	3,7
2007 I	5,4	89,4	105,7	6,5	92,2	105,8	3,3
II	5,5	127,9	101,9	5,9	91,8	89,4	3,1
III	6,1	102,4	110,6	6,4	93,2	109,4	2,9
IV	5,0	96,5	81,7	6,4	91,1	99,9	3,1
V	6,2	92,2	125,1	6,9	87,4	108,1	2,8
VI	5,8	104,9	93,4	7,1	88,5	103,2	3,0
VII	6,3	121,1	108,5	7,2	89,9	101,6	4,3
VIII	5,3	97,6	84,5	7,3	92,0	101,3	5,2

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych.

^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a							
	ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	A	B	A	B	A	B
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 I–XII.	108,8	x	212,8	x	108,5	x	116,1	x
2006 I–XII.	106,8	x	98,7	x	107,4	x	91,7	x
2006 VIII.	103,4	104,7	98,8	92,4	103,8	104,0	92,1	136,4
IX.	107,6	111,7	71,4	106,2	108,4	111,9	86,8	106,3
X.	114,8	101,8	92,2	120,3	115,6	101,4	93,0	117,8
XI.	109,0	96,2	76,7	85,1	109,6	95,8	95,8	111,6
XII.	106,7	88,2	128,1	92,1	107,6	87,3	90,1	113,7
2007 I.	123,9	113,5	154,0	67,1	126,2	114,7	81,6	90,4
II.	121,6	99,9	94,5	68,3	123,2	100,1	90,0	95,7
III.	114,3	112,4	123,0	255,3	115,5	112,7	86,9	103,2
IV.	117,1	89,9	78,2	79,3	118,3	90,2	88,3	82,9
V.	109,6	102,5	46,0	116,5	110,5	103,1	84,1	78,9
VI.	107,2	96,7	46,7	96,1	107,8	96,3	94,7	115,7
VII.	113,2	95,0	62,8	76,4	113,9	96,1	83,9	55,4
VIII.	108,6	101,4	64,6	96,4	109,0	100,6	96,7	153,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	A		ogółem total	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 I–XII.	102,7	x	3304	128,6	x	111,4	x
2006 I–XII.	127,1	x	2918	88,3	x	105,6	x
2006 VIII.	126,1	96,6	174	95,6	97,2	100,7	99,0
IX.	121,0	123,0	115	95,0	66,1	109,0	102,7
X.	158,3	117,9	235	57,3	204,3	110,3	100,7
XI.	109,6	65,5	381	193,4	162,1	112,4	98,4
XII.	117,7	169,3	455	70,0	119,4	118,8	115,9
2007 I.	147,5	42,0	247	95,0	54,3	137,9	95,6
II.	173,4	138,3	244	77,7	98,8	136,6	93,1
III.	139,7	100,6	240	127,0	98,4	137,0	111,1
IV.	159,7	110,7	198	106,5	100,0	122,7	105,0
V.	89,6	87,3	290	235,8	146,5	115,1	91,4
VI.	120,9	138,6	154	50,2	53,1	122,9	105,9
VII.	123,0	101,1	218	121,8	141,6	120,5	102,7
VIII.	112,4	88,2	300	172,4	137,6	125,5	103,1

^a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^c Wskaźnik dynamiki obliczony na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 9. ^b See methodological notes item 24. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

PRACA

LABOUR

TABL. 2. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
2006 VIII	109488	65033	123	62508	8053	2500
IX	109817	65305	120	62785	7931	2539
X	109873	65474	123	62937	7779	2448
XI	109850	65581	123	63053	7753	2437
XII	109542	65222	116	62715	7655	2436
2007 I	115049	68366	96	65841	8069	2518
II	115339	68403	99	65895	8114	2534
III	114959	68453	101	65951	7965	2532
IV	114536	67894	104	65364	7931	2473
V	114628	67902	104	65375	7939	2476
VI	114918	67972	104	65462	7945	2466
VII	114978	67892	104	65383	7871	2461
VIII	115035	67889	106	65405	7872	2445
A	105,1	104,4	86,2	104,6	97,8	97,8
B	100,0	100,0	101,9	100,0	100,0	99,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2006 VIII.....	3253	2487	7252	1872	482	1862	2195
IX.....	3237	2406	7215	1881	487	1860	2208
X.....	3213	2372	7203	1896	493	1865	2196
XI.....	3231	2405	6990	1902	487	1864	2198
XII.....	3213	2386	6905	1895	486	1773	2194
2007 I.....	3271	2453	7173	2094	465	1840	2210
II.....	3250	2471	7208	2117	469	1843	2222
III.....	3193	2490	7217	2114	476	1837	2241
IV.....	3198	2495	6998	1932	483	1869	2263
V.....	3200	2533	7012	1934	478	1879	2271
VI.....	3189	2516	7076	1919	488	1883	2295
VII.....	3177	2491	7039	1913	488	1898	2338
VIII.....	3157	2344	7051	1928	493	1932	2336
A	97,0	94,3	97,2	103,0	102,3	103,8	106,4
B	99,4	94,1	100,2	100,8	101,0	101,8	99,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)			
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)			
	w tym of which			
	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metalu ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2006 VIII.....	4006	7673	2958	922
IX.....	4126	7795	3008	918
X.....	4190	7871	3054	923
XI.....	4241	7889	3078	927
XII.....	4232	7724	3097	931
2007 I.....	4289	8025	3178	975
II.....	4292	7809	3350	1000
III.....	4248	8105	3379	1008
IV.....	4282	8184	3353	1003
V.....	4285	8144	3347	994
VI.....	4279	8191	3378	1000
VII.....	4294	8182	3393	1000
VIII.....	4327	8171	3397	1003
A	108,0	106,5	114,8	108,8
B	100,8	99,9	100,1	100,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozpraszanie wody collection, purification and distribution of water
2006 VIII	2195	6136	2402	1377	1025
IX	2247	6269	2400	1377	1023
X	2308	6390	2414	1392	1022
XI	2303	6404	2405	1384	1021
XII	2311	6437	2391	1380	1011
2007 I	2879	6576	2429	1418	1011
II	2906	6584	2409	1402	1007
III	2929	6545	2401	1393	1008
IV	2912	6497	2426	1384	1042
V	2943	6478	2423	1380	1043
VI	2937	6371	2406	1371	1035
VII	2973	6270	2405	1359	1046
VIII	3024	6338	2378	1341	1037
A	137,8	103,3	99,0	97,4	101,2
B	101,7	101,1	98,9	98,7	99,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2006 VIII	6269	5475	513	15242	2830	6285	6127
IX	6319	5514	519	15289	2905	6268	6116
X	6264	5455	525	15198	2917	6213	6068
XI	6342	5500	538	15181	2918	6203	6060
XII	6333	5483	540	15193	2938	6186	6069
2007 I	6638	5636	641	16062	3103	6304	6655
II	6591	5576	640	16337	3110	6440	6787
III	6449	5481	624	16130	3046	6447	6637
IV	6451	5462	630	16165	3048	6478	6639
V	6523	5536	624	16130	3054	6474	6602
VI	6607	5616	620	16123	3071	6461	6591
VII	6587	5547	677	16115	3080	6422	6613
VIII	6574	5538	672	16089	3078	6388	6623
A	104,9	101,2	131,0	105,6	108,8	101,6	108,1
B	99,8	99,8	99,3	99,8	99,9	99,5	100,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^A real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2006 VIII	2123	5722	5037	9591	1910
IX	2097	5796	5110	9594	1909
X	2078	5770	5088	9695	1915
XI	2093	5747	5113	9586	1914
XII	2082	5766	5116	9637	1910
2007 I	2150	6754	6113	9817	1876
II	2197	6755	6115	9814	1891
III	2177	6790	6157	9691	1857
IV	2180	6829	6219	9737	1869
V	2179	6788	6236	9835	1889
VI	2186	6798	6257	9897	1889
VII	2180	6787	6253	10070	1894
VIII	2192	6846	6298	10099	1994
A	103,3	119,6	125,0	105,3	104,4
B	100,6	100,9	100,7	100,3	105,3

TABL. 3. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005 I–XII	99786	58739	143	56054	7598	2506
2006 I–XII	104857	62424	117	59909	7560	2380
2007 I–VIII	111531	66821	100	64327	7637	2467
A	107,2	108,6	85,5	109,0	101,6	104,5
2006 VIII	106174	63421	123	60896	7548	2430
IX	106539	63770	120	61274	7391	2490
X	106659	63934	121	61418	7296	2410
XI	106717	64084	119	61582	7308	2382
XII	106874	64128	116	61635	7336	2385
2007 I	111571	66829	95	64329	7700	2478
II	112024	67041	96	64549	7677	2463
III	111754	67182	96	64704	7648	2473
IV	111453	66691	99	64192	7619	2448
V	111407	66694	99	64199	7611	2456
VI	112047	66852	100	64360	7634	2455
VII	112007	66736	100	64255	7552	2448
VIII	112142	66760	101	64296	7553	2434
A	105,6	105,3	82,1	105,6	100,1	100,2
B	100,1	100,0	101,0	100,1	100,0	99,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 3. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 I–XII	3388	2431	6718	1826	456	1840	2220
2006 I–XII	3186	2296	7164	1862	450	1844	2093
2007 I–VIII	3111	2470	7007	1904	442	1850	2233
A	97,0	104,7	97,2	102,6	98,0	100,5	105,8
2006 VIII	3171	2445	7207	1854	447	1841	2156
IX	3153	2382	7127	1863	455	1842	2171
X	3123	2341	7132	1873	460	1840	2161
XI	3125	2397	6961	1880	456	1846	2168
XII	3142	2388	6861	1879	454	1840	2164
2007 I	3201	2407	7075	2066	435	1829	2182
II	3170	2435	7140	2098	437	1828	2190
III	3079	2449	7165	2102	440	1825	2208
IV	3122	2479	6930	1907	443	1843	2238
V	3111	2506	6968	1910	445	1856	2233
VI	3107	2520	6995	1904	454	1863	2259
VII	3107	2498	6987	1896	457	1868	2317
VIII	3075	2486	6996	1909	460	1898	2314
A	97,0	101,7	97,1	103,0	102,9	103,1	107,3
B	99,0	99,5	100,1	100,7	100,7	101,6	99,9
(cd.) (cont.)							
OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 I–XII	3492	6321	2603	830			
2006 I–XII	3590	7336	2902	903			
2007 I–VIII	4250	7865	3353	992			
A	113,3	109,7	118,2	110,6			
2006 VIII	3942	7413	2912	919			
IX	4075	7507	2964	913			
X	4130	7602	3021	913			
XI	4164	7621	3049	917			
XII	4225	7483	3078	919			
2007 I	4260	7723	3132	967			
II	4273	7549	3325	993			
III	4223	7883	3351	998			
IV	4235	7932	3331	998			
V	4260	7902	3326	990			
VI	4253	7954	3355	989			
VII	4270	7929	3364	996			
VIII	4289	7951	3365	997			
A	108,8	107,3	115,6	108,5			
B	100,4	100,3	100,0	100,1			

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 3. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)		w tym of which		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2005 I–XII	1579	5554	2542	1529	1013
2006 I–XII	2043	6019	2398	1391	1007
2007 I–VIII	2916	6257	2394	1374	1020
A	152,6	104,1	99,6	97,9	102,1
2006 VIII	2167	5897	2402	1387	1015
IX	2256	6072	2376	1361	1015
X	2313	6163	2395	1381	1014
XI	2348	6165	2383	1372	1011
XII	2311	6210	2377	1369	1008
2007 I	2868	6332	2405	1403	1002
II	2899	6367	2396	1392	1004
III	2896	6359	2382	1384	998
IV	2911	6299	2400	1373	1027
V	2917	6293	2396	1366	1030
VI	2936	6221	2392	1358	1034
VII	2947	6106	2381	1348	1033
VIII	2997	6054	2363	1330	1033
A	138,3	102,7	98,4	95,9	101,8
B	101,7	99,1	99,2	98,7	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ		
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy wholesale and commission trade
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005 I–XII	5123	4492	415	15236	2665	6080
2006 I–XII	5586	4938	402	14886	2775	6092
2007 I–VIII	6030	5081	609	15468	2916	6090
A	109,0	104,9	142,0	103,1	105,7	99,3
2006 VIII	5819	5144	413	14807	2739	6100
IX	5893	5223	408	14820	2799	6068
X	5833	5144	428	14745	2821	6026
XI	5909	5188	435	14723	2822	6009
XII	5948	5196	457	14752	2841	6000
2007 I	6212	5323	548	15552	2994	6104
II	6132	5234	550	15862	3011	6255
III	6000	5123	544	15612	2946	6222
IV	5964	5064	555	15667	2953	6260
V	6063	5165	551	15627	2950	6243
VI	6171	5261	551	15694	2979	6298
VII	6202	5244	605	15643	2991	6210
VIII	6203	5226	624	15663	3010	6201
A	106,6	101,6	151,1	105,8	109,9	101,7
B	100,0	99,7	103,1	100,1	100,6	99,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 3. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^A real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2005 I–XII	2090	5054	4351	8104	1919
2006 I–XII	2035	5702	5019	8958	1893
2007 I–VIII	2066	6600	6074	9315	1967
A	100,4	114,3	120,1	104,9	103,5
2006 VIII	2046	5682	4988	9015	1872
IX	2029	5733	5044	8993	1876
X	2006	5727	5049	9130	1876
XI	2004	5676	5048	9097	1881
XII	1988	5703	5056	9133	1884
2007 I	2045	6572	5939	9201	1844
II	2076	6612	5978	9165	1855
III	2046	6622	5998	9141	1819
IV	2058	6705	6112	9207	1831
V	2071	6467	5999	9323	1868
VI	2081	6628	6149	9407	1871
VII	2085	6613	6141	9479	1880
VIII	2092	6629	6158	9544	1953
A	102,2	116,7	123,5	105,9	104,3
B	100,3	100,2	100,3	100,7	103,9

TABL. 4. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z ogółem of grand total		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^b in period of 12 months since completion of education ^b	
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym w szkole wyższej, którzy nie ukończyli 27 lat of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2006	VIII.....	77624	43099	16558	61066	1834	65142	.	2728	794
	IX.....	76057	42755	16435	59622	1736	64247	32929	3170	723
	X.....	73433	41239	15735	57698	1702	61655	.	2922	673
	XI.....	71622	40077	14960	56662	1604	59862	.	2739	608
	XII.....	72816	40542	15026	57790	1633	60909	30833	2969	689
2007	I.....	74980	41201	15334	59646	1585	62523	.	3210	729
	II.....	73664	40385	14895	58769	1545	61442	.	3015	631
	III.....	69938	38404	13823	56115	1443	58447	29371	2580	496
	IV.....	65270	36327	12935	52335	1377	54433	.	1437	424
	V.....	61004	34461	12244	48760	1308	50774	.	1729	395
	VI.....	58114	33398	11659	46455	1250	48405	24932	1184	348
	VII.....	56671	33235	11646	45025	1255	47237	.	1447	490
	VIII.....	54866	32614	11449	43417	1200	45745	.	1714	564
	A	70,7	75,7	69,1	71,1	65,4	70,2	x	62,8	71,0
	B	96,8	98,1	98,3	96,4	95,6	96,8	x	118,5	115,2

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4.

TABL. 4. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				
2006 VIII	20,3	9405	10010	4041	4051	747
IX	20,0	10302	11869	5156	4746	893
X	19,4	10399	13023	5030	5030	683
XI	19,0	9127	10938	4161	4305	866
XII.	19,3	8954	7760	2990	2603	579
2007 I	19,6	10417	8253	3756	3588	935
II	19,3	7626	8942	3652	3677	1153
III	18,5	7436	11162	4362	5356	1506
IV	17,5	6871	11539	4827	5454	1738
V	16,5	7405	11671	4215	5546	1885
VI	15,8	8021	10911	3852	5130	2184
VII.	15,5	9096	10539	3691	4792	1668
VIII.	15,0	8577	10382	3470	5004	1750
A	x	91,2	103,7	85,9	123,5	234,3
B	x	94.3	98.5	94.0	104.4	104.9

^a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. ^b During a month.

TABL.5. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					
	do 25 roku życia ^a below 25 years of age ^a	długotrwale bezrobotni ^a long-term unemployed ^a	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych ^a without occupational qualifications ^a	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 7 and below	niepełnosprawni disabled
2006 VIII	15872	48224	14427	22674	4538	2830
IX	15676	47224	14355	22590	4472	2804
X	14880	45791	14269	22015	4357	2682
XI	14016	44892	14205	21689	4304	2695
XII	14133	45817	14684	22042	4361	2788
2007 I	14592	46335	15235	22940	4495	2907
II	14053	45444	15176	22740	4522	2926
III	12862	43563	14780	21739	4376	2839
IV	11810	40809	14014	20429	4216	2694
V	11049	37996	13474	19116	4075	2621
VI	10299	36279	13088	18219	3970	2572
VII	10240	34787	12690	18290	3979	2597
VIII	9954	33137	12126	17530	3939	2545
A	62,7	68,7	84,1	77,3	86,8	89,9
B	97,2	95,3	95,6	95,8	99,0	98,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 6. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a		przetwórstwo przemysłowe			
			razem total	górnictwo mining and quarrying	razem total	manufacturing		
						w tym of which		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
w złotych in zł								
2005	I–XII	2060,68	2097,10	2480,59	2056,86	1891,73	1522,24	
2006	I–XII	2177,15	2213,68	2977,71	2173,52	2043,26	1534,64	
2007	I–VIII	2323,62	2356,37	3012,50	2320,14	2261,25	1619,53	
	A	109,5	108,6	111,2	109,2	114,2	106,2	
2006	VIII	2155,05	2194,32	2994,31	2156,83	2040,91	1510,58	
	IX	2153,74	2192,08	3230,83	2157,22	2037,80	1553,33	
	X	2195,43	2209,63	3318,18	2177,01	2110,84	1506,68	
	XI	2265,54	2344,86	3857,98	2319,07	2137,08	1561,34	
	XII	2456,64	2406,25	4112,93	2362,69	2132,73	1570,27	
2007	I	2199,17	2243,72	2918,95	2208,07	2153,78	1572,15	
	II	2188,96	2229,05	2781,25	2205,92	2162,17	1578,64	
	III	2354,00	2383,48	3317,71	2364,00	2211,99	1607,60	
	IV	2274,07	2317,87	3076,77	2263,07	2239,05	1659,89	
	V	2309,62	2352,59	2977,78	2320,34	2315,32	1640,92	
	VI	2381,94	2401,95	3364,00	2348,28	2372,87	1639,80	
	VII	2409,80	2460,72	3227,00	2432,02	2376,66	1639,46	
	VIII	2430,09	2422,34	3180,20	2394,81	2376,90	1620,95	
	A	112,8	110,4	106,2	111,0	116,5	107,3	
	B	100,8	98,4	98,5	98,5	100,0	98,9	
(cd.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
w złotych in zł								
2005	I–XII	1264,49	1647,47	2200,42	3134,94	3605,17	2573,19	2101,52
2006	I–XII	1335,69	1722,14	2284,71	3242,23	3700,30	2590,22	2355,66
2007	I–VIII	1449,77	1796,04	2544,71	3448,86	3508,00	2648,74	2478,11
	A	109,2	105,6	115,2	106,2	103,8	104,5	108,1
2006	VIII	1346,86	1724,54	2332,97	3037,92	3412,08	2485,33	2368,83
	IX	1356,17	1773,85	2313,88	3154,80	3344,40	2471,50	2308,48
	X	1371,02	1722,90	2242,57	3313,13	3419,13	2381,85	2382,51
	XI	1318,66	1810,05	2878,67	3111,60	3485,53	2894,26	2583,81
	XII	1318,20	1620,56	2380,43	3370,30	6867,18	3093,59	2426,02
2007	I	1430,27	1738,60	2310,15	3599,23	3481,84	2631,77	2484,33
	II	1483,50	1720,33	2309,44	3506,82	3397,25	2508,37	2369,68
	III	1457,65	1794,57	2794,15	3488,87	3395,00	2880,11	2457,97
	IV	1436,87	1720,57	2446,16	3358,05	3406,09	2651,00	2436,46
	V	1366,54	1749,00	2524,58	3287,17	3671,91	2613,79	2616,26
	VI	1432,02	1752,50	2549,42	3378,57	3458,59	2558,29	2468,35
	VII	1478,95	1828,14	2659,01	3582,07	3550,98	2683,67	2612,17
	VIII	1475,28	1938,09	2695,15	3357,67	3540,87	2654,74	2555,62
	A	109,5	112,4	115,5	110,5	103,8	106,8	107,9
	B	99,8	106,0	101,4	93,7	99,7	98,9	97,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 6. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)				
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	
w złotych in zł					
2005 I–XII	2496,05	2132,39	2825,58	2141,09	
2006 I–XII	2622,23	2230,61	3022,68	2235,26	
2007 I–VIII	2863,41	2483,64	3217,72	2489,33	
A	111,3	115,4	108,4	111,8	
2006 VIII	2591,91	2339,65	3015,32	2396,52	
IX	2621,15	2331,12	2986,34	2128,26	
X	2673,49	2263,63	2993,55	2166,59	
XI	2696,30	2516,18	3074,88	2590,51	
XII	3180,28	2393,49	3606,17	2068,88	
2007 I	2802,63	2300,01	3046,17	2085,01	
II	2680,46	2331,65	2944,54	2304,93	
III	2778,97	2360,66	3528,80	2443,79	
IV	2968,69	2389,93	3082,92	2410,82	
V	3077,02	2536,72	3113,29	2514,44	
VI	2878,60	2496,03	3158,60	2628,82	
VII	2857,54	2658,34	3559,16	2727,71	
VIII	2836,54	2629,48	3281,31	2729,69	
A	109,4	112,4	108,8	113,9	
B	99,3	98,9	92,2	100,1	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
w złotych in zł					
2005 I–XII	2093,25	1584,80	2962,86	3294,08	2462,93
2006 I–XII	2163,64	1735,16	3179,66	3630,40	2557,04
2007 I–VIII	2178,22	1835,89	3302,54	3835,92	2584,06
A	101,7	110,3	102,8	104,3	100,9
2006 VIII	2104,52	1650,79	3103,75	3518,67	2536,75
IX	2085,59	1728,26	3038,51	3442,03	2497,44
X	2172,72	1781,65	2990,31	3327,23	2531,46
XI	2181,73	1887,38	2935,84	3278,64	2470,62
XII	2396,02	1892,71	3452,38	3955,88	2768,55
2007 I	2005,75	1849,86	3170,60	3630,15	2527,15
II	2175,85	1781,81	2830,01	3100,36	2455,18
III	2150,97	1871,33	2874,98	3112,43	2545,69
IV	2133,80	1753,12	3752,42	4610,85	2604,77
V	2056,22	1774,00	3190,86	3448,39	2849,32
VI	2118,09	1779,54	3805,60	4674,67	2664,22
VII	2568,17	1855,24	3203,02	3626,71	2650,15
VIII	2201,07	1955,35	3139,19	3507,52	2664,96
A	104,6	118,4	101,1	99,7	105,1
B	85,7	105,4	98,0	96,7	100,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 6. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair</i> ^Δ			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ <i>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel</i>	handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>wholesale and commission trade</i> ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ <i>retail trade repair of personal and household goods</i> ^Δ
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building of constructions; civil engineering</i> ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>				
		w złotych <i>in zł</i>						
2005	I–XII	1897,52	1939,39	1766,95	1756,76	2007,83	1898,60	1520,82
2006	I–XII	2087,36	2137,51	1916,58	1894,21	2186,64	2037,55	1614,32
2007	I–VIII	2363,50	2447,38	2185,80	2047,23	2403,03	2148,63	1791,10
	A	120,4	122,1	118,6	111,0	112,0	109,0	113,2
2006	VIII	2031,05	2049,34	2092,74	1902,59	2194,23	2024,36	1644,29
	IX	2094,50	2133,91	2041,91	1901,55	2162,13	2036,29	1641,68
	X	2220,74	2274,46	2019,39	1910,04	2200,11	2034,97	1643,66
	XI	2137,50	2181,90	2068,97	1948,61	2226,58	2083,34	1678,07
	XII	2430,75	2523,92	2075,05	2168,15	2323,79	2402,83	1855,13
2007	I	2046,70	2087,51	1987,77	1962,27	2282,87	2106,23	1677,41
	II	2179,16	2240,22	2152,36	1945,13	2316,64	2003,95	1719,75
	III	2383,22	2455,12	2285,29	1993,62	2332,25	2113,21	1723,34
	IV	2362,61	2457,62	2077,48	2011,37	2350,83	2155,06	1716,69
	V	2314,35	2382,67	2202,18	2035,66	2460,92	2130,59	1748,57
	VI	2497,03	2607,53	2188,75	2053,08	2396,27	2137,60	1810,82
	VII	2558,55	2677,21	2214,88	2085,11	2450,42	2156,96	1846,23
	VIII	2558,05	2661,79	2306,09	2147,07	2499,14	2234,06	1899,21
	A	125,9	129,9	110,2	112,8	113,9	110,4	115,5
	B	100,0	99,4	104,1	103,0	102,0	103,6	102,9

(dok.) (cont.)

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, rentig and business activities</i>	
		razem <i>total</i>	w tym transport lądowy i rurociągowy <i>of which land and pipeline transport</i>	razem <i>total</i>	w tym obsługa nieruchomości <i>of which real estate activities</i>
w złotych <i>in zł</i>					
2005 I–XII	1343,97	2054,53	2065,90	2219,25	2388,51
2006 I–XII	1404,82	2167,92	2144,63	2277,11	2467,00
2007 I–VIII	1514,12	2357,20	2373,45	2370,75	2531,38
A	110,2	110,9	112,6	104,7	104,9
2006 VIII	1469,89	2152,15	2142,08	2300,00	2438,84
IX	1456,48	2175,93	2149,48	2263,12	2566,52
X	1437,79	2220,24	2221,71	2229,03	2495,68
XI	1361,68	2174,19	2161,91	2364,60	2452,26
XII	1437,47	2436,37	2346,86	2426,35	2758,39
2007 I	1468,31	2219,86	2242,82	2265,34	2450,33
II	1437,81	2202,47	2219,86	2311,36	2604,04
III	1742,47	2322,85	2343,55	2503,96	2564,93
IV	1527,65	2309,23	2316,48	2328,70	2389,79
V	1461,66	2459,21	2472,20	2371,82	2539,13
VI	1453,29	2383,52	2387,33	2452,29	2595,72
VII	1554,87	2410,16	2416,37	2396,03	2594,10
VIII	1517,83	2493,48	2500,84	2457,43	2619,15
A	103,3	115,9	116,7	106,8	107,4
B	97,6	103,5	103,5	102,6	101,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

CENY PRICES

TABL. 7. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 I–XII	35,81	27,63	15,64	3,83	3,83	3,60	93,43
2006 I–XII	46,70	37,11	18,06	3,78	3,62	3,24	92,85
2007 I–VIII	64,01	53,77	108,22	3,61	3,54	3,92	100,19
A	158,4	157,6	123,4	96,5	98,3	128,1	108,4
2006 VIII	44,43	35,53	112,26	3,57	4,21	3,37	90,55
IX	53,27	42,60	55,34	3,92	4,13	3,55	92,68
X	54,45	44,67	100,81	3,80	3,80	3,53	93,18
XI	58,09	47,06	104,78	3,61	3,53	3,52	94,05
XII	58,85	53,56	46,91	3,84	3,28	3,37	94,92
2007 I	62,74	59,96	.	3,65	3,17	3,53	96,18
II	64,32	54,78	.	3,81	3,32	3,76	95,51
III	63,87	58,44	.	3,84	3,40	3,75	96,56
IV	59,56	53,72	136,59	3,81	3,36	3,88	98,67
V	59,88	52,35	97,75	3,54	3,25	3,94	98,86
VI	55,84	51,91	142,24	3,50	3,63	4,13	102,57
VII	54,15	45,50	59,11	3,30	4,02	4,15	105,38
VIII	69,04	57,09	44,74	3,34	4,08	4,17	105,83
A	155,4	160,7	39,9	93,6	96,9	123,7	116,9
B	127,5	125,5	75,7	101,2	101,5	100,5	100,4

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 8. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head	Trzoda chlewna w złotych za 1 kg Pigs in zł per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 I–XII	54,30	48,02	47,23	42,08	53,29	132,75	3,99
2006 I–XII	54,37	53,67	46,92	41,45	85,15	126,86	4,10
2007 I–VIII	77,40	70,89	73,90	55,42	128,09	111,44	4,65
A	154,3	136,4	172,5	136,7	160,4	87,6	114,2
2006 VIII	52,25	56,00	.	45,00	115,81	124,00	.
IX	58,33	57,29	47,67	44,50	110,29	130,00	.
X	63,75	59,60	55,00	43,25	106,48	124,00	.
XI	67,00	55,50	.	42,00	98,41	124,00	4,20
XII	62,17	55,83	66,67	43,25	109,58	127,00	.
2007 I	67,00	59,60	66,25	44,00	119,64	130,00	4,30
II	70,67	68,75	69,29	51,50	135,00	108,00	4,20
III	75,63	70,63	72,14	56,50	146,67	102,50	.
IV	80,63	72,88	72,50	53,20	136,03	112,00	4,75
V	82,50	76,00	75,63	56,83	144,63	115,00	4,80
VI	83,57	78,75	77,86	62,33	154,25	108,00	4,92
VII	77,29	66,13	77,50	59,00	108,33	116,00	.
VIII	81,90	74,38	80,00	60,00	80,15	100,00	4,90
A	156,7	132,8	167,8	133,3	69,2	80,6	.
B	106,0	112,5	103,2	101,7	74,0	86,2	.

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a See methodological notes item. 19. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 9. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu ^a Market-place prices to procurement prices of ^a	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows milk	1 kg zestawu pasz ^b kg of fodder set ^b	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2006 VIII	7,5	11,8	3,6	3,8	4,6	4,7	1,18	.
IX	7,2	9,7	3,7	7,5	4,5	4,7	1,09	.
X	6,4	8,5	3,6	3,8	4,1	4,4	1,17	.
XI	6,4	7,5	3,6	3,4	3,7	4,3	1,15	1,19
XII	5,9	6,1	3,0	7,0	3,5	3,7	1,06	.
2007 I	5,3	5,3	2,6	.	3,3	3,3	1,07	1,36
II	4,8	6,1	2,5	.	3,5	3,1	1,10	1,27
III	4,8	5,8	2,3	.	3,5	2,9	1,18	.
IV	4,6	6,3	2,5	2,5	3,4	3,1	1,35	1,41
V	4,3	6,2	2,5	3,3	3,3	2,8	1,38	1,48
VI	4,6	7,0	2,4	2,6	3,5	3,0	1,50	1,36
VII	6,1	8,8	3,7	6,8	3,8	4,3	1,43	.
VIII	5,5	7,1	5,1	9,1	3,9	5,2	1,19	1,20

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. ^b Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.

^a See methodological notes item. 19. ^b Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

MIESZKANIA DWELLINGS

TABL. 10. MIESZKANIA
DWELLINGS

DWELLINGS					
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings under construction
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2005 I–XII	2815	226	1454	739	2314
2006 I–XII	3628	137	1878	1393	2700
A	128,9	60,6	129,2	188,5	116,7
2006 I–VIII	2136	38	1119	884	1898
I–IX	2644	38	1314	1133	2193
I–X	2949	38	1523	1181	2465
I–XI	3162	115	1633	1207	2569
I–XII	3628	137	1878	1393	2700
2007 I	183	-	112	49	93
I–II	490	-	289	155	265
I–III	1005	-	517	423	540
I–IV	1561	-	797	698	785
I–V	2168	-	1062	1020	1360
I–VI	2628	20	1390	1098	2541
I–VII	3162	121	1725	1178	2791
I–VIII	3498	141	1922	1294	3109
A	163,8	371,1	171,8	146,4	163,8
					(dok.) (cont.)

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2005 I–XII	3293	162	1906	579	324,1	8,2	250,9	33,5
2006 I–XII	2918	202	1630	862	292,1	10,7	217,6	52,9
A	88,6	124,7	85,5	148,9	90,1	130,5	86,7	158,0
2006 I–VIII	1732	112	973	567	173,4	5,9	131,2	31,9
I–IX	1847	112	1075	580	189,6	5,9	145,6	33,7
I–X	2082	112	1225	665	213,6	5,9	164,7	38,7
I–XI	2463	172	1401	810	248,5	9,1	187,8	47,3
I–XII	2918	202	1630	862	292,1	10,7	217,6	52,9
2007 I	247	29	168	18	28,2	1,4	24,1	1,2
I–II	491	99	293	25	52,1	5,4	41,3	1,7
I–III	731	99	497	55	75,1	5,4	62,2	3,5
I–IV	927	99	641	105	96,9	5,4	79,9	7,4
I–V	1217	99	787	247	128,6	5,4	100,7	18,2
I–VI	1371	100	910	270	148,6	5,5	118,9	19,7
I–VII	1589	136	1047	270	171,9	7,6	136,3	19,7
I–VIII	1892	136	1271	330	202,9	7,6	161,7	24,2
A	109,2	121,4	130,6	58,2	117,1	128,9	123,2	75,8

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 11. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	Natural persons conducting economic activity ^b
A – stan w dniu 31 VII 2006 as of August 31, 2006						
B – stan w dniu 31 VIII 2007 as of August 31, 2007						
OGÓŁEM	A	104077	25064	5952	19112	79013
TOTAL	B	106781	25768	6022	19746	81013
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	3888	750	36	714	3138
Agriculture, hunting and forestry	B	4089	781	36	745	3308
Rybacktwo	A	34	11	1	10	23
Fishing	B	30	10	1	9	20
Przemysł ^c	A	8991	2601	103	2498	6390
Industry ^c	B	9135	2646	96	2550	6489
górnictwo.	A	69	46	2	44	23
mining and quarrying	B	76	43	2	41	33
przetwórstwo przemysłowe	A	8791	2458	55	2403	6333
manufacturing	B	8928	2501	46	2455	6427
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	131	97	46	51	34
electricity, gas and water supply	B	131	102	48	54	29
Budownictwo	A	9422	1258	36	1222	8164
Construction	B	10495	1297	27	1270	9198
Handel i naprawy	A	34600	4915	18	4897	29685
Trade and repair ^A	B	34847	4924	16	4908	29923
Hotele i restauracje	A	3447	583	20	563	2864
Hotels and restaurants	B	3530	595	20	575	2935
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	7064	675	23	652	6389
Transport, storage and communication	B	7233	701	19	682	6532
Pośrednictwo finansowe	A	3589	191	2	189	3398
Financial intermediation	B	3619	198	2	196	3421
Obsługa nieruchomości i firm	A	19111	8237	3619	4618	10874
Real estate, renting and business activities	B	19262	8521	3703	4818	10741
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	A	618	617	372	245	1
Public administration and defence; compulsory social security	B	639	638	370	268	1
Edukacja	A	2185	1352	1274	78	833
Education	B	2234	1360	1271	89	874
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	A	4281	583	243	340	3698
Health and social work	B	4420	589	247	342	3831
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała.	A	6847	3291	205	3086	3556
Other community, social and personal service activities	B	7248	3508	214	3294	3740

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 12. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2005	I–XII	228632	99851	81326	77714	2621	27097	47875
2006	I–XII	196418	87857	58696	81511	2640	26409	52365
2007	I–VIII	91722	44186	23830	45549	754	13103	31637
	A	87,9	90,0	98,3	102,8	94,8	105,7	101,8
2006	VIII	30419	13802	7921	5447	85	1542	3809
	IX	21435	14347	4306	5924	105	1416	4394
	X	14971	9262	2784	6196	90	1445	4654
	XI	13151	7369	2388	6387	101	1844	4435
	XII	6512	2321	2845	5102	116	1197	3782
2007	I	5834	1876	2690	5395	93	1413	3880
	II	10952	8151	1478	5495	92	1558	3840
	III	2843	1501	882	6076	116	1860	4094
	IV	4132	1833	1304	4965	112	1343	3505
	V	3267	2019	655	6210	81	1813	4307
	VI	5324	3421	1195	5801	74	1584	4136
	VII	21248	5593	6121	6292	96	2142	4048
	VIII	38123	19790	9506	5316	92	1390	3826
	A	125,3	143,4	120,0	97,6	108,2	90,1	100,4
	B	179,4	353,8	155,3	84,5	95,8	64,9	94,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	ogółem total	w tym of which				
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in t					
2005 I–XII	108348	5003	34740	68392	98690	
2006 I–XII	113880	5035	33857	74808	92435	
2007 I–VIII	63514	1419	16799	45196	53755	
A	102,6	94,7	105,7	101,8	90,7	
2006 VIII	7597	160	1977	5441	7961	
IX	8305	196	1816	6277	7860	
X	8684	170	1853	6649	7694	
XI	8900	188	2364	6335	6590	
XII	7168	218	1535	5403	6188	
2007 I	7546	174	1812	5543	6549	
II	7667	174	1998	5486	5857	
III	8463	218	2385	5849	6389	
IV	6947	209	1722	5007	6382	
V	8644	150	2324	6153	6899	
VI	8093	140	2031	5909	7121	
VII	8539	182	2746	5783	7232	
VIII	7435	173	1782	5466	7326	
A	97,9	108,1	90,1	100,5	92,0	
B	87,1	95,1	64,9	94,5	101,3	

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight.

N o t e. See general notes item 6.4.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 13. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Górnictwo Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
			razem total	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
w tysiącach złotych 10 ³ zł							
2005 I–XII	14309191,5	21345,4	13508880,5	1865282,7	284261,9	98712,2	307910,6
2006 I–XII	15561939,6	21789,3	14777775,8	1967897,9	269547,0	91882,4	305706,4
2007 I–VIII	11697485,3	13019,4	11231248,2	1536305,9	189137,4	67432,2	236096,4
A	113,4	82,5	114,4	113,6	117,1	102,8	96,5
2006 VIII	1266932,3	1879,8	1213252,9	160533,1	21936,3	7931,4	23547,1
IX	1422452,1	2021,3	1365476,8	177967,9	26889,7	7582,6	20781,2
X	1452643,5	2468,6	1386496,5	173555,1	25851,7	8267,2	19394,3
XI	1406296,6	2094,7	1334004,3	178052,2	25528,6	7594,3	16878,6
XII	1252275,3	1922,4	1170633,6	182235,3	20881,8	6512,1	14564,8
I	1421797,4	1282,3	1348685,0	162330,3	25458,9	8985,2	25763,0
II	1428220,8	877,8	1358791,2	163001,0	23672,0	9062,0	30379,3
III	1629424,9	2256,1	1555814,3	208742,1	24824,3	9245,3	40234,7
IV	1465857,8	1776,8	1403416,1	176551,6	21536,5	8269,2	43073,1
V	1501195,7	2060,9	1450403,9	198131,1	23267,3	7825,4	32885,0
VI	1472530,0	1976,9	1414285,6	200853,2	24579,5	8145,3	21340,0
VII	1399023,4	1531,1	1366337,0	195925,4	21982,8	8350,0	19235,7
VIII	1426724,0	1483,7	1377670,7	210332,4	23629,9	8383,6	21555,2
A	108,6	64,6	109,0	117,1	113,6	98,3	95,8
B	101,4	96,4	100,6	107,0	103,3	94,9	111,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL.13. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.
	w tysiącach złotych 10 ³ zł							
2005 I–XII	2859027,9	1230791,5	126670,4	679395,4	705351,3	1127188,7	1442933,9	451208,9
2006 I–XII	2884682,0	1261706,9	119957,5	663033,4	768287,6	1318155,1	1754025,4	568729,2
2007 I–VIII	2173942,8	922395,1	75635,7	445915,9	548100,7	1151691,0	1291718,6	478208,1
A	107,7	106,6	96,2	97,8	114,1	120,8	114,4	165,5
2006 VIII	260439,6	104894,2	8248,2	35665,2	74628,2	116088,4	137719,1	41421,7
IX	240387,2	107005,3	9332,3	63682,7	72783,9	140511,0	176280,1	55248,2
X	247791,2	111745,5	10024,9	58477,2	77419,9	134446,9	174776,3	60052,7
XI	243724,0	111181,4	10264,1	56316,8	68237,9	119722,2	163931,1	55709,0
XII	201816,1	92273,2	9733,7	42499,0	49803,1	115185,0	123232,7	75290,3
2007 I	256146,2	125772,6	7603,4	55598,1	69717,8	118998,7	159055,3	46545,6
II	271523,8	120250,8	9234,4	58338,5	60471,3	122959,3	155955,2	59923,0
III	309908,0	127528,6	12707,9	64789,6	71097,0	148340,5	182882,6	54897,8
IV	278063,4	109700,0	9663,7	57796,3	71785,5	137058,5	162186,4	63361,4
V	280496,1	118781,4	9516,0	59202,6	75024,9	150685,9	176310,9	61960,4
VI	261783,3	120033,3	9471,6	55560,7	65132,4	148310,1	175175,3	62127,1
VII	251118,6	113527,1	8638,4	48288,6	71139,3	162769,9	164755,8	60336,3
VIII	261023,1	117259,9	9439,9	44218,8	70428,5	164149,1	151650,2	63557,8
A	98,4	110,4	115,0	128,0	98,9	111,9	100,8	159,5
B	104,9	103,2	109,2	92,3	98,8	100,7	89,2	105,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 13. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)			Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply		
	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motorvehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
	w tysiącach złotych 10 ³ zł					
2005 I–XII	79157,9	359017,5	716200,1	778965,6	663617,7	115347,9
2006 I–XII	92029,2	522629,7	809223,8	762374,5	641243,9	121130,6
2007 I–VIII	71776,7	430183,4	528902,1	453217,7	378997,9	74219,8
A	155,0	146,1	102,3	87,5	86,8	92,0
2006 VIII	6838,8	36834,2	62630,7	51799,6	41778,2	10021,4
IX	7817,4	54577,7	74664,1	54954,0	44618,5	10335,5
X	8471,8	59329,8	77453,0	63678,4	53811,7	9866,7
XI	8183,7	52428,8	76321,3	70197,6	60426,4	9771,2
XII	8247,6	48186,7	69050,3	79719,3	68065,0	11654,3
2007 I	8484,1	57562,6	77779,5	71830,1	62359,6	9470,5
II	8526,6	56243,7	72232,6	68551,8	59467,9	9083,9
III	10305,3	62197,5	74330,7	71354,5	61790,9	9563,6
IV	8836,6	53106,8	65690,2	60664,9	51399,5	9265,4
V	9180,7	52060,0	61656,2	48730,9	39629,9	9101,0
VI	8731,6	54312,4	60787,0	56267,5	45562,3	10705,2
VII	9382,3	45457,1	50492,3	31155,3	22626,3	8529,0
VIII	8371,2	49350,2	64652,0	47569,6	37809,8	9759,8
A	138,3	138,2	101,9	96,7	97,1	95,0
B	93,3	108,5	126,9	153,4	167,1	114,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 14. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Mięso wołowe ^a Beef ^a	Kury domowe całe ^a Whole chicken meat ^a	Mięso z indyków ^a Turkey meat ^a	Pieczywo świeże Bakery products fresh
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
	w tonach in t			
2005 I–XII	235	167	38438	6924
2006 I–XII	88	130	45766	8163
2007 I–VIII	47	8673	32915	5329
A	71,2	96x	108,0	96,4
2006 VIII	2	11	4427	705
IX	3	10	4329	663
X	3	11	3962	666
XI	4	13	3856	658
XII	12	9	3141	645
2007 I	8	996	4363	576
II	7	1019	3987	625
III	8	1097	4438	693
IV	6	1118	3648	646
V	6	1080	4480	683
VI	3	1094	4259	667
VII	6	1093	4039	678
VIII	4	1180	3700	684
A	200,0	107x	83,6	97,0
B	66,7	108,0	91,6	100,9

^a Świeże lub chłodzone.
^a Fresh or refrigerated.

TABL. 14. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (cd.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Ubiory wierzchnie <i>Clothes</i>		Bielizna <i>Underwear</i>		Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par <i>Footwear with leather uppers in thous. pairs</i>	Tarcica <i>Timber</i>	
	spodnie, bryczesy i szorty męskie lub chłopięce <i>men's and boy's trousers, breeches and shorts</i>	sukienki, spódnice i spódnico-spodnie damskie lub dziewczęce <i>women's or girls' dresses, skirt and culottes</i>	koszule męskie i chłopięce <i>men's and boy's shirts</i>	bluzki, koszulowe damskie lub dziewczęce <i>women's and girl's blouses, shirts</i>		iglasta <i>coniferous</i>	liściasta <i>deciduous</i>
	w tys. szt. <i>in thous. units</i>					w m ³ <i>in m³</i>	
2005 I–XII	372	113	552	357	2468	40073	13382
2006 I–XII	279	127	531	241	2569	54117	12951
2007 I–VIII	170	63	363	183	1824	27420	5933
A	96,0	70,0	99,7	105,8	104,4	72,9	61,7
2006 VIII	22	5	22	16	213	4508	1478
IX	27	9	46	18	214	4738	1096
X	28	6	43	23	203	4072	789
XI	25	8	42	15	232	4181	718
XII	23	14	36	12	173	3666	728
2007 I	20	6	54	25	254	2722	1015
II	25	7	51	28	256	3312	847
III	27	9	51	25	287	3760	541
IV	26	9	48	17	225	3598	850
V	21	11	41	25	216	3544	622
VI	21	7	48	25	221	3150	777
VII	8	8	45	21	138	3480	583
VIII	23	6	25	17	230	2559	698
A	104,5	120,0	113,6	106,3	108,0	56,8	47,2
B	287,5	75,0	55,6	81,0	166,7	73,5	119,7

TABL. 14. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)
 PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Papier i tektura w t Paper and paperboard in t	Wyroby z tworzyw sztucznych w tys. zł ^a Plastics products in 10 ³ zł ^a	Meble w tys. zł ^a Furniture 10 ³ zł ^a	Energia elektryczna w MW·h Electricity in MW·h	Ciepło w parze lub gorącej wodzie w TJ Heat of steam or hot water in TJ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2005 I–XII	346256	283809,6	636004,5	2028387	12341
2006 I–XII	367486	351963,9	675943,8	2084253	11466
2007 I–VIII	246392	273441,2	424528,5	1340576	6167
A	99,8	118,2	97,0	102,2	80,1
2006 VIII	32186	33756,2	49758,2	156614	757
IX	29218	33434,5	59785,7	175475	750
X	31127	35574,5	63835,3	196937	921
XI	31498	31471,0	65506,8	193960	1027
XII	28642	20256,8	58942,3	205598	1073
2007 I	30890	16015,4	56373,3	219547	1128
II	27257	29408,1	62484,3	192645	1053
III	33079	35774,0	61105,4	211301	1047
IV	30988	34477,9	52989,4	189160	832
V	31564	37073,5	49301,9	143010	587
VI	31348	32617,7	47179,6	175359	680
VII	28737	35036,3	37104,3	63562	272
VIII	32613	34688,2	49402,5	143817	569
A	101,3	102,8	99,3	91,8	75,2
B	113,5	99,0	133,1	226,3	209,2

^a Produkcja sprzedana.

^a Sold production.

TABL. 15. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a
 SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b		
		razem total	w tym of which	
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
		w tysiącach złotych 10 ³ zł		
2005 I–XII	997687,6	564964,4	501602,1	52518,3
2006 I–XII	1240885,5	718128,9	654869,4	56729,4
2007 I–VIII	785427,8	506206,8	449747,7	51174,7
A	121,3	128,2	126,5	146,5
2006 VIII	103614,4	60528,3	54774,2	4469,8
IX	152598,9	74475,8	68653,1	5230,4
X	142697,2	87820,5	81783,0	5300,5
XI	109093,7	57521,2	51479,6	5277,5
XII	169368,9	97389,9	88199,1	8658,7
2007 I	80877,9	40908,5	34959,5	5685,6
II	83362,2	56570,5	51457,7	4805,8
III	84359,7	56927,3	53305,7	3228,7
IV	91685,8	62991,9	57893,7	4357,7
V	98014,8	55003,2	50221,0	4307,2
VI	110256,3	76244,5	68057,1	7193,1
VII	118125,3	77083,4	69591,5	6852,2
VIII	107384,0	68016,1	55397,1	11494,8
A	103,6	112,4	101,1	257,2
B	90,9	88,2	79,6	167,8

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.

^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors;

HANDEL TRADE

TABL. 16. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with food, beverages or tobacco products predominating</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2005 I–XII.	111,4	84,2	119,1	156,6	120,4
2006 I–XII.	105,6	139,0	122,1	83,7	104,1
2007 I–VIII.	123,8	129,0	146,6	113,9	131,3
2006 VIII.	100,7	123,5	118,1	85,4	115,5
IX.	109,0	117,7	120,2	87,1	121,7
X.	110,3	140,1	119,8	84,3	124,0
XI.	112,4	139,6	114,5	83,0	129,7
XII.	118,8	188,0	140,3	87,1	112,2
2007 I.	137,9	112,4	167,6	113,9	152,1
II.	136,6	120,6	176,7	116,8	150,7
III.	130,7	127,9	164,4	117,2	157,2
IV.	122,7	137,8	155,8	109,5	156,3
V.	115,1	103,0	145,4	116,0	152,3
VI.	122,9	124,3	140,8	114,1	132,3
VII.	120,5	133,7	137,5	103,6	128,7
VIII.	125,5	155,4	136,0	110,2	130,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe w wyspecjalizowanych punktach sprzedaży food, alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco products in specialized retail sale outlets	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	wyroby włókiennicze, odzież i obuwie textile articles, clothing and footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books other sale in specialized stores
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2005 I–XII.	78,4	154,4	101,2	84,1	124,6
2006 I–XII.	90,6	87,1	63,4	71,8	116,8
2007 I–VIII.	144,5	131,8	111,8	109,7	128,5
2006 VIII.	86,4	93,1	62,1	72,9	104,8
IX.	96,2	83,8	81,7	83,8	129,8
X.	91,5	90,8	57,0	103,7	143,0
XI.	85,8	89,8	77,0	122,8	109,6
XII.	81,4	72,1	89,7	126,8	116,5
2007 I.	148,0	150,7	138,1	120,5	145,6
II.	156,8	140,8	133,3	120,7	159,6
III.	128,6	122,5	124,4	102,1	154,4
IV.	124,9	133,7	101,2	93,9	109,7
V.	146,0	123,6	106,6	94,9	90,5
VI.	146,5	128,8	104,1	107,6	126,4
VII.	140,2	144,0	115,8	128,7	172,2
VIII.	152,1	135,6	111,6	117,9	178,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 16. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2006 VIII.....	99,0	85,6	100,1	97,8	101,1
IX.....	102,7	102,4	99,7	98,2	94,1
X.....	100,7	105,7	104,5	101,2	99,6
XI.....	98,4	118,7	89,1	92,4	92,4
XII.....	115,9	132,5	92,4	125,5	132,0
2007 I.....	95,6	63,5	133,9	82,9	97,2
II.....	93,1	92,0	105,1	100,4	94,2
III.....	111,1	116,7	100,9	112,0	116,6
IV.....	105,0	117,1	111,2	105,3	104,5
V.....	91,4	94,2	98,2	97,2	91,9
VI.....	105,9	117,5	100,9	99,9	100,6
VII.....	102,7	103,8	102,3	96,4	107,8
VIII.....	103,1	99,5	99,0	104,0	102,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	wyroby włókiennicze, odzież i obuwie textile articles, clothing and footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books other sale in specialized stores
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100					
2006 VIII.....	98,8	104,8	116,9	119,1	129,2
IX.....	97,8	95,2	110,2	95,9	137,7
X.....	97,5	109,6	106,6	106,3	84,0
XI.....	85,6	99,0	97,8	111,3	119,8
XII.....	113,2	101,5	109,5	166,1	137,5
2007 I.....	133,1	142,9	67,7	49,2	96,2
II.....	100,9	96,5	95,3	89,5	100,2
III.....	105,3	103,2	139,2	110,4	107,6
IV.....	106,2	97,0	114,0	90,5	101,1
V.....	97,5	95,4	94,1	98,7	51,0
VI.....	102,8	99,3	93,4	109,4	124,7
VII.....	101,9	100,3	87,5	120,7	104,7
VIII.....	107,2	98,8	112,5	109,1	134,0

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

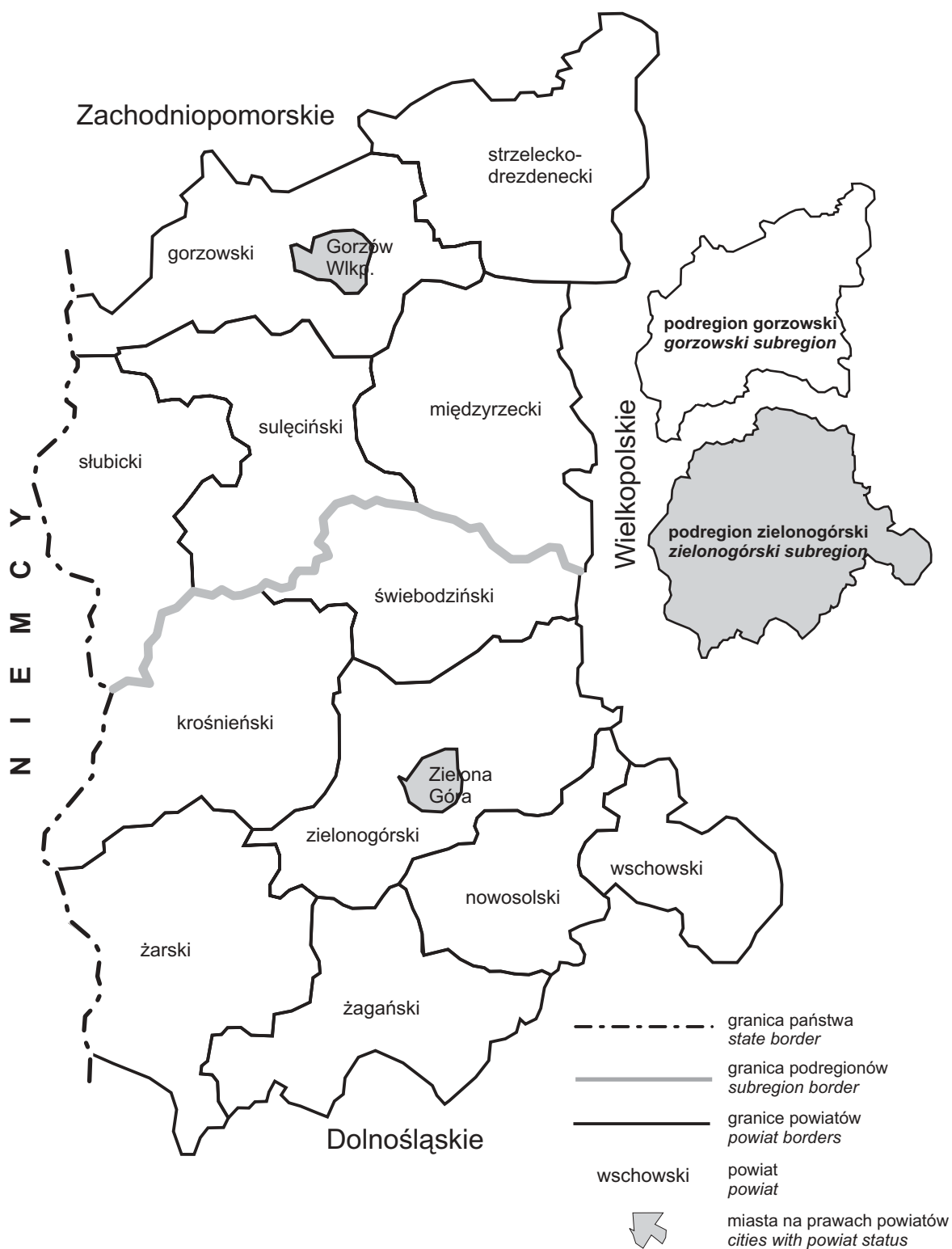
^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA

Stan w dniu 1 I 2002 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF VOIVODSHIP

As of 1 I 2002



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH **SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS**

TABL. 17. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2007 R.**

Stan w dniu 31 VIII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2007

As of 31 VIII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment ^a rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP Podregiony Subregions Gorzowski powiaty powiats gorzowski międzyrzecki ślubicki strzelecko-drezdenecki sulęciński miasto na prawach powiatu city with powiat status Gorzów Wlkp. Zielonogórski powiaty powiats krośnieński nowosolski świebodziński wschowski zielonogórski żagański żarski miasto na prawach powiatu city with powiat status Zielona Góra	54866 19037 2422 3886 2962 3886 1861 4020 35829 4959 6219 1805 1769 4208 6080 6292 4497	32614 10972 1522 2376 1654 2218 1003 2199 21642 2993 3628 1041 1083 2784 3511 3925 2677	45745 15234 2086 3015 2280 3023 1470 3360 30511 4154 5286 1611 1605 3716 5040 5211 3888	11449 3328 515 632 578 681 307 615 8121 992 1235 698 307 1150 1221 1226 1292	1714 641 76 146 80 97 80 162 1073 145 188 73 93 124 156 165 129	15,0 13,4 11,7 18,5 16,8 22,8 13,9 7,6 16,1 27,6 22,7 8,0 13,1 15,5 23,9 18,8 8,1	5004 1388 199 124 160 347 128 430 3616 271 278 267 88 524 383 1288 517

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a See methodological notes item 4.

TABL. 18. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–VIII 2007 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I–VIII 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania <i>Dwellings</i>			Powierzchnia użytkowa w m ² <i>Usable floor space in m²</i>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
WOJEWÓDZTWO	1892	109,2	1271	202943	117,1	161701
<i>VOIVODSHIP</i>						
Podregiony <i>Subregions</i>						
Gorzowski	798	110,7	371	81222	125,6	51677
powiaty <i>powiats</i>						
gorzowski	124	70,9	124	15976	93,4	15976
międzyrzecki	47	70,1	47	6288	80,1	6288
ślubicki	66	85,7	58	9544	125,5	9070
strzelecko-drezdenecki	88	144,3	53	8484	158,1	6155
sulciński	49	272,2	43	6593	309,2	6187
miasto na prawach powiatu						
<i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp.	424	131,3	46	34337	139,4	8001
Zielonogórski	1094	108,2	900	121721	112,0	110024
powiaty <i>powiats</i>						
krośnieński	78	116,4	37	9067	112,9	5477
nowosolski	103	100,0	103	12451	113,1	12451
świebodziński	36	34,6	29	4427	47,8	3971
wschowski	63	100,0	58	7651	93,3	7374
zielonogórski	223	138,5	201	32515	137,6	31365
żagański	67	40,1	60	8724	57,1	8312
żarski	158	135,0	158	15454	129,6	15454
miasto na prawach powiatu						
<i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra.	366	159,8	254	31432	147,3	25620

TABL. 19. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2007 R.**

Stan w dniu 31 VIII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2007

As of 31 VIII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	106781	102,6	25768	102,8	17	504
<i>Podregiony Subregions</i>						
Gorzowski	43390	103,8	9817	103,7	2	195
powiaty powiats						
gorzowski	6211	106,5	1133	104,6	-	20
międzyrzecki	6387	103,6	1435	102,7	1	33
słubicki	5961	105,0	1508	104,0	-	30
strzelecko-drezdenecki	4341	106,2	707	107,6	-	23
sulęciński	2889	104,4	540	105,3	-	21
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp.	17601	102,0	4494	102,9	1	68
Zielonogórski	63391	101,8	15951	102,3	15	309
powiaty powiats						
krośniński	6031	100,3	1462	101,8	1	30
nowosolski	6491	101,5	1946	100,5	3	38
świebodziński	6501	101,7	1521	102,3	-	21
wschowski	3104	103,0	788	104,6	1	19
zielonogórski	7618	102,9	1709	103,8	1	48
żagański	7800	101,6	1962	102,3	3	45
żarski	10415	103,1	2555	102,4	3	47
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra	15431	100,9	4008	102,1	3	61

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON.^a Registered in the REGON register.

TABL. 19. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2007 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 VIII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2007 (cont.)

As of 31 VIII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
				w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^c industry ^c	
	spółki handlowe commercial companies	spółki cywilne civil law partnerships companies	razem total				w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing	
razem total								w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	6495	2483	6107	81013	102,5	3308	6489	6427
<i>Podregiony Subregions</i>								
Gorzowski <i>powiaty powiats</i>	2696	1176	2387	33573	103,9	1389	2575	2546
gorzowski	378	199	289	5078	106,9	277	468	465
międzyrzecki	286	122	276	4952	103,9	297	437	427
słubicki	441	283	309	4453	105,4	151	221	216
strzelecko-drezdenecki	186	73	158	3634	105,9	285	361	359
sulęciński	142	80	132	2349	104,2	187	174	168
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Gorzów Wlkp.	1263	419	1223	13107	101,7	192	914	911
Zielonogórski <i>powiaty powiats</i>	3799	1307	3720	47440	101,6	1919	3914	3881
krośnieński	220	121	294	4569	99,8	256	328	321
nowosolski	323	75	369	4545	101,9	197	450	445
świebodziński	293	123	366	4980	101,5	210	508	505
wschowski	125	21	159	2316	102,4	216	203	202
zielonogórski	398	151	438	5909	102,7	332	561	554
żagański	257	86	382	5838	101,4	242	488	485
żarski	541	291	501	7860	103,3	321	548	547
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Zielona Góra	1642	439	1211	11423	100,5	145	828	822

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

TABL. 19. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2007 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 VIII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2007 (cont.)

As of 31 VIII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) Natural persons conducting economic activity by section ^b (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity	pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna other community, social and personal service activities
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	9198	29923	2935	6532	3421	10741	3740
<i>Podregiony Subregions</i>							
Gorzowski	4082	11979	1281	2965	1548	4324	1541
<i>powiaty powiats</i>							
gorzowski	611	1879	215	411	215	505	219
międzyrzecki	687	1718	207	343	198	587	207
słubicki	375	1925	226	646	137	388	210
strzelecko-drezdenecki	391	1412	127	231	122	401	136
sulęciński	335	824	115	151	86	236	100
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Gorzów Wlkp.	1683	4221	391	1183	790	2207	669
Zielonogórski	5116	17944	1654	3567	1873	6417	2199
<i>powiaty powiats</i>							
krośniński	411	1965	198	314	147	440	241
nowosolski	504	1814	129	305	152	511	210
świebodziński	509	1603	283	320	190	799	246
wschowski	334	773	107	168	80	225	103
zielonogórski	813	2004	151	487	204	799	260
żagański	636	2512	225	388	171	654	240
żarski	754	3714	290	537	256	745	285
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Zielona Góra	1155	3559	271	1048	673	2244	614

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms.